

Índex de termes castellans

agente de salud, 1
aleatorización, 2
aleatorización estratificada, 3
brote, 7
causalidad, 8
constructo, 9
control de enfermedad, 10
cribado, 11
cribado masivo, 12
densidad de incidencia, 13
detección, 14
detección precoz, 15
diagnóstico, 16
educación para la salud, 17
enfermedad, 32
enfermedad crónica, 33
enfermedad infecciosa, 34
ensayo clínico, 4
epidemiología, 18
epidemiología analítica, 19
epidemiología clínica, 20
esperanza de vida, 21
estudio de casos y controles, 22
estudio de cohortes, 23
etiología, 24
evaluación del riesgo para la salud, 5
exposición, 25
factor de riesgo, 26
grupo de riesgo, 27
hipótesis, 28
huésped, 29
incidencia, 30
indicador, 31
morbilidad, 35
morbimortalidad, 36
mortalidad, 37
mortalidad infantil, 38
muestreo, 39
oportunidad relativa, 40
prevalencia, 41
prevención, 42
prevención primaria, 43
prevención secundaria, 44
prevención terciaria, 45
reservorio, 46
sesgo, 6
tasa bruta, 47
tasa específica, 48
transmisión, 49
vacunación, 50

Índex de termes anglesos

analytic epidemiology, 19
bias, 6
case-control study, 22
causality, 8
chronic disease, 33
clinical epidemiology, 20
clinical trial, 4
cohort study, 23
construct, 9
crude rate, 47
detection, 14
diagnosis, 16
disease, 32
disease control, 10
early detection, 15
epidemiology, 18
etiology, 24
exposure, 25
health agent, 1
health education, 17
health risk appraisal, 5
host, 29
hypothesis, 28
incidence, 30
incidence density, 13
indicator, 31
infant mortality, 38
infectious disease, 34
life expectancy, 21
mass screening, 12
morbidity, 35
morbidity and mortality, 36
mortality, 37
odds ratio, 40
outbreak, 7
prevalence, 41
prevention, 42
primary prevention, 43
randomization, 2
reservoir, 46
risk factor, 26
sampling, 39
screening, 11
secondary prevention, 44
specific rate, 48
stratified randomization, 3
tertiary prevention, 45
transmission, 49
vaccination, 50
vulnerable group, 27



Terminologies Universitàries

Estudis d'Infermeria
Infermeria Comunitària

Si no trobes el terme en aquest recull,
telefona'ns ▶ 971 17 30 62 / 30 15
escriu-nos ▶ slgmra@uib.es
vine a veure'ns ▶ Son Lledó
clica'ns ▶ <http://www.uib.es/secc6/slg/gt/>



Cap a l'Espai Europeu
d'Ensenyament Superior (EEES)



Universitat de les
Illes Balears
Servei Lingüístic



Govern
de les Illes Balears
Conselleria d'Educació i Cultura



El Gabinet de Terminologia us presenta aquesta col·lecció de Terminologies Universitàries en format reduït per als estudiants. Contenen la terminologia bàsica d'assignatures de determinats estudis que s'imparteixen a la UIB. Es presenten en tres llengües: català, castellà i anglès. Els termes estan ordenats alfabèticament a partir del terme català, amb les equivalències en castellà i anglès al costat. Cada terme està numerat per poder facilitar-ne la cerca a partir dels índexs castellà i anglès. S'indica la categoria gramatical de tots els termes, representada amb les abreviacions següents:

m —> substantiu masculí
 f —> substantiu femení
 n —> substantiu neutre

Elaboració:
 M. Magdalena Ramon (coord.)
 Cristina Robles
 Maria Mateu
 Gabinet de Terminologia

Col·laboració:
 Irene Calafat
 Neus Negre
 Pla lingüístic

Professora col·laboradora:
 M. de Lluç Bauzà
 Departament d'Infermeria i Fisioteràpia

Agraïments:
 Campus Extens

	CATALÀ	CASTELLÀ	ANGLÈS
1	agent de salut <i>m</i>	agente de salud <i>m</i>	health agent <i>n</i>
2	aleatorització <i>f</i>	aleatorización <i>f</i>	randomization <i>n</i>
3	aleatorització estratificada <i>f</i>	aleatorización estratificada <i>f</i>	stratified randomization <i>n</i>
4	assaig clínic <i>m</i>	ensayo clínico <i>m</i>	clinical trial <i>n</i>
5	avaluació del risc per a la salut <i>f</i>	evaluación del riesgo para la salud <i>f</i>	health risk appraisal <i>n</i>
6	biaix <i>m</i>	sesgo <i>m</i>	bias <i>n</i>
7	brot <i>m</i>	brote <i>m</i>	outbreak <i>n</i>
8	causalitat <i>f</i>	causalidad <i>f</i>	causality <i>n</i>
9	constructe <i>m</i>	constructo <i>m</i>	construct <i>n</i>
10	control de malaltia <i>m</i>	control de enfermedad <i>m</i>	disease control <i>n</i>
11	cribratge <i>m</i>	cribado <i>m</i>	screening <i>n</i>
12	cribratge poblacional <i>m</i>	cribado masivo <i>m</i>	mass screening <i>n</i>
13	densitat d'incidència <i>f</i>	densidad de incidencia <i>f</i>	incidence density <i>n</i>
14	detecció <i>f</i>	detección <i>f</i>	detection <i>n</i>
15	detecció precoç <i>f</i>	detección precoz <i>f</i>	early detection <i>n</i>
16	diagnòstic <i>m</i>	diagnóstico <i>m</i>	diagnosis <i>n</i>
17	educació per a la salut <i>f</i>	educación para la salud <i>f</i>	health education <i>n</i>
18	epidemiologia <i>f</i>	epidemiología <i>f</i>	epidemiology <i>n</i>
19	epidemiologia analítica <i>f</i>	epidemiología analítica <i>f</i>	analytic epidemiology <i>n</i>
20	epidemiologia clínica <i>f</i>	epidemiología clínica <i>f</i>	clinical epidemiology <i>n</i>
21	esperança de vida <i>f</i>	esperanza de vida <i>f</i>	life expectancy <i>n</i>
22	estudi de casos i controls <i>m</i>	estudio de casos y controles <i>m</i>	case-control study <i>n</i>
23	estudi de cohorts <i>m</i>	estudio de cohortes <i>m</i>	cohort study <i>n</i>
24	etiologia <i>f</i>	etiología <i>f</i>	etiology <i>n</i>
25	exposició <i>f</i>	exposición <i>f</i>	exposure <i>n</i>
26	factor de risc <i>m</i>	factor de riesgo <i>m</i>	risk factor <i>n</i>
27	grup de risc <i>m</i>	grupo de riesgo <i>m</i>	vulnerable group <i>n</i>

	CATALÀ	CASTELLÀ	ANGLÈS
28	hipòtesi <i>f</i>	hipótesis <i>f</i>	hypothesis <i>n</i>
29	hoste <i>m</i>	huésped <i>m</i>	host <i>n</i>
30	incidència <i>f</i>	incidencia <i>f</i>	incidence <i>n</i>
31	indicador <i>m</i>	indicador <i>m</i>	indicator <i>n</i>
32	malaltia <i>f</i>	enfermedad <i>f</i>	disease <i>n</i>
33	malaltia crònica <i>f</i>	enfermedad crónica <i>f</i>	chronic disease <i>n</i>
34	malaltia infecciosa <i>f</i>	enfermedad infecciosa <i>f</i>	infectious disease <i>n</i>
35	morbiditat <i>f</i>	morbilidad <i>f</i>	morbidity <i>n</i>
36	morbimortalitat <i>f</i>	morbimortalidad <i>f</i>	morbidity and mortality <i>n</i>
37	mortalitat <i>f</i>	mortalidad <i>f</i>	mortality <i>n</i>
38	mortalitat infantil <i>f</i>	mortalidad infantil <i>f</i>	infant mortality <i>n</i>
39	mostreig <i>m</i>	muestreo <i>m</i>	sampling <i>n</i>
40	oportunitat relativa <i>f</i>	oportunidad relativa <i>f</i>	odds ratio <i>n</i>
41	prevalença <i>f</i>	prevalencia <i>f</i>	prevalence <i>n</i>
42	prevenció <i>f</i>	prevención <i>f</i>	prevention <i>n</i>
43	prevenció primària <i>f</i>	prevención primaria <i>f</i>	primary prevention <i>n</i>
44	prevenció secundària <i>f</i>	prevención secundaria <i>f</i>	secondary prevention <i>n</i>
45	prevenció terciària <i>f</i>	prevención terciaria <i>f</i>	tertiary prevention <i>n</i>
46	reservori <i>m</i>	reservorio <i>m</i>	reservoir <i>n</i>
47	taxa bruta <i>f</i>	tasa bruta <i>f</i>	crude rate <i>n</i>
48	taxa específica <i>f</i>	tasa específica <i>f</i>	specific rate <i>n</i>
49	transmissió <i>f</i>	transmisión <i>f</i>	transmission <i>n</i>
50	vacunació <i>f</i>	vacunación <i>f</i>	vaccination <i>n</i>